



Emisión por la Web

Appalachia Regional Comprehensive Center en Edvantia

Fecha

29 de marzo de 2006

Linda Winter

Presidenta, Winter Group, Moderadora

Margaret Spellings

Secretaria de Educación de los Estados Unidos

Anne T. Henderson

Escritora, Investigadora

Sharon Darling

Presidenta, Fundadora, El Centro Nacional de Educación Familiar, NCFL

Aurelio M. Montemayor

Director, Centro de Información y Recursos para los Padres y Socio Superior de Educación, Entrenador Principal, Intercultural Development Research Association, IDRA

Jane Grinde

Directora del Community Learning and Partnerships, Wisconsin Departamento de Instrucción Pública

Margaret Spellings, Secretaria de Educación para los EEUU:

El departamento de Educación ha creado varias herramientas para informar e involucrar a los padres, incluyendo una guía para los padres y un juego de herramientas para las familias hispanas. Por favor visite nuestra página de Web del departamento, ed.gov, para más información. Está claro que NCLB está haciendo una gran diferencia; se refleja en el aumento de los resultados de los exámenes y la reducción en la brecha del rendimiento académico. Sin embargo no podemos olvidar que esta época de altas estándares y responsabilidades está joven. Tenemos que trabajar juntos para navegarlo. Conforme llevamos a cabo la ley, tenemos que reconocer que los padres involucrados ayudan a lograr el objetivo.

Quiero agradecer El Centro Regional Comprehensivo de Appalachia y El Centro Nacional de Educación Familiar por proporcionar a los estados con la asistencia técnico y buen consejo. Los cinco estados de esta región merecen crédito por los buenos resultados reales para nuestros niños. Fomento el acceso a los recursos disponibles a través de ARCC. Una vez más gracias por tomar la delantera.

Anne T. Henderson, Escritora, Investigadora

Hay muchas investigaciones y yo las he seguido por más de 25 años. Las investigaciones cubren muchos temas y audiencias, porque todo indica la misma dirección. No importa cómo ha definido la participación del padre ni el tipo de ambiente, si es una escuela local, distrito o estado- ni el impacto de los demográficos en una escuela particular o ciertas prácticas de una escuela. El impacto es positivo.

En conjunto, muestra que cuando los padres están involucrados en la casa y en la escuela, especialmente ambos pero puede ser uno o el otro, los niños pueden tener éxito en la escuela. Además hay una esfuerza colectiva. La escuela mejora. Es interesante? El caso siempre es si los padres están involucrados con sus propios niños en la casa y refuerzan lo que los niños aprenden en la escuela de una manera que está conectado de lo que actualmente los niños están aprendiendo en la escuela. Los niños tendrán éxito. Quiero decir que es natural. Para los niños es una refuerza de lo que están aprendiendo.

Pero cuando una tercera de las familias se dedica a la escuela, la escuela en total empieza a mejorar. Piense de algunos de los beneficios que se presenta a los niños cuando sus padres pueden involucrarse. Hay efectos a largo plazo en las notas, los exámenes, y otras medidas específicas de rendimiento del estudiante. También existe el impacto en la asistencia de los estudiantes, su comportamiento en la escuela, sus actitudes hacia la escuela; les gusta ir a la escuela porque se sienten más seguros y cómodos cuando sus padres están involucrados. Se sienten como la escuela les conoce y conoce quienes son.

También, se sienten que si ocurre un problema y necesitan una intervención de algún tipo, alguien que puede arreglar el problema si no les tratan bien, o si llevan dificultades con algo o hay un problema en la cafetería o las taquillas, sus padres pueden ir a la escuela y ayudar a resolver los problemas. Cuando los niños se sienten más cómodos en

la escuela, suelen “unirse a la escuela”. Este es el término que investigadores utilizan, y los niños mejoran.

James Comer, un psicólogo africano-americano de Yale, ha hecho investigaciones maravillosas sobre muchos tipos de participación de los padres y resulta que ha diseñado un programa de reforma de la escuela entera muy efectivo que se llama, “El programa de desarrollo de la escuela”, lo cual se basa en los principios del desarrollo del niño, porque él es psicólogo o psiquiatra, entonces ha aprendido que los niños aprenden de la gente con quien se unen.

Es una declaración simple pero profunda, ¿no? Porque dice que los niños necesitan sentir la conexión con sus maestros y es mucho más fácil sentir conectado con la gente que conoce a su familia, que está en contacto con su familia, y se preocupa por el estudiante tanto que hace la llamada extra o asiste a las necesidades y habla con los padres y los padres conocen y confían en el maestro. Es realmente, de una forma, así tan simple.

Luego, hay beneficios para la gente que trabaja en las escuela cuando los padres participan porque los maestros sienten más apoyado cuando pueden trabajar con los padres. Una de la gran queja de los maestros, en muchas encuestas, es que no sienten que los padres participen lo suficiente. Yo creo que es porque los padres están recibiendo mensajes de la escuela como, ‘Sólo participe en casa, por favor. Nosotros somos los expertos y estamos en control aquí. Deje los niños en la escuela listos para aprender y nosotros asumiremos la responsabilidad de este punto’.

Los padres no sienten cómodos, necesariamente, yendo a la escuela o haciendo preguntas; en particular los padres que tienen bajo ingreso y menos educación. Ellos se sienten como, ‘Pues, no tengo nada para ofrecer. No se nada del desarrollo del currículo’.

Entonces tienen confianza en la escuela pero se alejan. Y las escuelas piensan, “¿Dónde están los padres? No les importa?” Así que tenemos una división y creo que esta división contribuye mucho a la brecha de rendimiento que existe entre los niños blancos de la clase media y los niños de bajo ingreso y de color cuyos padres no sienten la bienvenida o capaz, por cualquier razón, de participar en la escuela.

Ahora, algunas conclusiones de las investigaciones, creo, ofrecen a las escuelas una orientación clara de cómo involucrar a los padres más y en una manera que puede influir en el rendimiento. Algo más, y yo sé que parece obvio, pero hay que conectar los programas de participación de los padres y la reforma del aprendizaje del estudiante. Si piensa en todas las cosas diferentes que pueden suceder en la escuela- las actividades y los eventos para involucrar a los padres. Hay programas de deportes, por supuesto. Y hay las noches sobre el regreso a la escuela y la recepción general (open house). Y hay los festivales de diversión. Y hay las rifas y todas las diferentes tipos de festivales del invierno que las escuelas organizan y los padres asisten.

Sin embargo, ¿cómo muestran a los padres lo que los niños realmente están aprendiendo en la clase? ¿Cómo deben ser las clases de matemáticas del tercer grado para ser

proficiente, según los estándares? Y realmente ayudar a los padres a hablar con sus hijos sobre lo que están aprendiendo y cómo están utilizando sus mentes para aprender. Generalmente no se trata de eso. Y al hacer cosas como exhibir los trabajos de los estudiantes y mostrar los estándares y las guías de calificación que los maestros utilizan para calificar los trabajos, y permitir visitas de los padres a la clase.

Los padres siempre me preguntan, ‘¿Cómo enseñan a leer? Realmente, ¿cómo enseñan a los niños a leer en estos tiempos? Yo he escuchado que los niños se sientan en el piso y leen y que las aulas tienen alfombra y la maestra se sienta en una mecedora. ¿Qué significa?’ Y de hecho son muy buenas prácticas para enseñar a leer, pero no fue cómo enseñaron a los padres a leer. Quizás no recuerdan cómo aprendieron a leer. Entonces la conexión entre los padres y los programas de educación de las escuelas, al mandar materiales de aprendizaje a la casa, es una manera poderosa de mejorar la brecha del rendimiento lo cual involucra a los padres.

Quiero hablar sobre una investigación particular que creo que es uno de los mejores estudios que ilustra bien el objetivo. Fue hecho por Westat y Policy Studies Associates en el año 2002. Investigó 81 escuelas de Título I. Son escuelas de barrios de bajo ingreso con alta concentración de niños pobres. Y descubrió, al mirar a una variedad de prácticas, que había una que realmente suponía una diferencia en el rendimiento del estudiante y fue el servicio especial del maestro con los padres.

El estudio se enfocó en tres cosas diferentes que los maestros hicieron. Y cuando los maestros hicieron todas de las tres cosas, las calificaciones de los niños en matemática y lectura mejoraron de una tasa de 40 por ciento a 50 por ciento más rápida. Este es un estudio espectacular. A las tres prácticas de servicio especial fueron; uno: reunieron con cada familia cara a cara al menos una vez, así puede establecer una relación personal. ‘Yo soy... y soy la maestra de su hijo. Un placer a conocerle. Quiero trabajar con usted este año para asegurar que su hijo sobresalga. Mantenemos contacto, etc.’- ese tipo de comienzo del año escolar.

El segundo: todas las semanas los maestros mandaron materiales de aprendizaje y tarea a la casa que los padres podían hacer con sus hijos. Y tercero: mantuvieron contacto con las familias una vez al mes- no sólo cuando habían problemas. No fue la llamada que todo el mundo teme, ‘Ay, la maestra está en el teléfono. Corre!’ Sino fue una conversación en general, ‘Quería llamar y decirle que su hijo tuvo un avance hoy día. Y eso pasó, etc. Pero la ortografía todavía está un poco lento, ¿si mando cosas a la casa usted piensa que puede trabajar con el niño?’- ese tipo de cosa, de acá por allá. ¿Es difícil hacer estas tres cosas? Yo creo que es una inversión magnífica en los niños y las familias. Y va a dar fruto a lo que todas las escuelas necesitan hacer, lo cual es aumenta el rendimiento de lectura y matemática.

El segundo descubrimiento de la investigación, lo cual fue que los programas que ayudan a los padres a trabajar con sus hijos dar fruto. Si lo ofrece a los padres de una manera respetuosa, a la hora que sea conveniente, y en lugares que sean convenientes para los

padres. A veces la escuela no es el mejor lugar para reunirse. Los padres utilizarán la información para ayudar a sus hijos. Y como resultado sus hijos cumplirán.

Ahora quiero hablar sobre uno de las investigaciones que yo creo que es una de las investigaciones progre. Fue hecho en Chicago en el Centro de Padres e Hijos de Chicago, lo cual empieza con niños de tres años a nueve años. Entonces el programa acompaña a los padres por la etapa pre-escolar, la transición a la escuela primaria hasta el tercer grado. Este es el periodo de aprendizaje clave de matemática y lectura para el niño. Cuando los niños dominan las destrezas básicas en este periodo, aumenta la probabilidad que ellos sobresalen en la escuela.

Y estos estudios han sido bien hechos durante largo plazo de tiempo y son estudios fiables de 1,500 niños durante 17 años. Entonces están investigando no sólo cuando los niños están participando en el programa pero que les sucede en la escuela después de que hayan salido del programa. Encuentran que hay una diferencia de 20% a 30% entre los resultados del Centro de Padres e Hijos de Chicago y el grupo de comparación. Y por ejemplo, los niños cuyas familias participaron en el Centro de Padres e Hijos de Chicago por seis años, los seis años enteros, su índice de graduación del colegio es más de 80%. Y por el grupo de comparación no llega a ser 40%.

Este estudio presenta un nuevo grupo de conclusiones que yo creo es muy importante. Cuanto más los padres aboguen por sus hijos, mejor cumplan los niños en la escuela y se queden más tiempo en la escuela. Entonces es importante que las escuelas lo reconozcan y creen oportunidades para que los padres puedan ir a la aula no sólo para las conferencias entre el padre y la maestra uno o dos veces al año, sino para sinceramente hablar sobre el niño y qué programa necesita, y qué ayuda adicional necesitará para avanzar y poder graduarse con las destrezas y el conocimiento para que pueda elegir entre la universidad o una carrera o ambos.

Entonces esto es una conclusión clave y yo creo que el estudio del Centro de Familias de Chicago ilustra este punto. Porque cuando los padres reciben esta información y practican cuando sus hijos son jóvenes, entonces han aprendido cómo intervenir y ayudar a sus hijos a navegar el sistema y así se convierten en partidarios eficaces para sus hijos.

Lo que vemos ahora en las escuelas que tienen éxito en las áreas de bajo ingreso, es que uno de sus secretos de su éxito es su manera de trabajar con los padres. Y la primera cosa que hacen es enfocar en las relaciones; creando la conexión personal con los padres. Y el otro clave es descubrir los problemas que las familias encuentran y tratarlos. Y entonces los padres dicen, 'Pues, no podemos llegar los lunes por las noches. Mi marido trabaja' o, 'Vivimos lejos y no hay transporte. Tengo tres hijos más. Tengo que darles de comer. ¿Cómo puedo hacer eso e ir a la escuela?'

Entonces las escuelas se dan cuenta que la mejor hora para que los padres vayan a la escuela es al fin de su día de trabajo. Cuando los padres recogen sus hijos del círculo, como las 5:00. Y si ofrece comida y transporte, la familia entera puede ir, en vez de tener una reunión formal, es mejor tener algo que sea divertido e involucra los niños y a toda la

familia. Los padres pueden enterarse de lo que los niños aprenden; tienen la oportunidad de ver al maestro o conocer a otros padres. Y así es como, ‘Oye, sí queremos ir a eso.’ Y sinceramente tiene un efecto.

También es importante considerar las diferencias de cultura y clase económica en la escuela y atenderlas. Puede significar que la escuela tiene que proporcionar traducciones e interpretes para los padres que no hablan inglés o no lo hablan bien y reconocer y afirmar las diferentes historias y culturas de las familias. Al tener una sesión de cuentos donde la gente habla de la escuela donde estudió cuando era joven y el valor que da a la educación y cómo, en su tradición, logra ayudar a sus hijos a aprender.

Así, muestra a los educadores que los padres están haciendo mucho más en casa que se dieron cuenta o dan crédito y que podemos construir algo de esto. Pero diferentes familias tienen diferentes tradiciones. Entonces al aprender, afirmar, y fortalecer eso realmente tiene un impacto. Y comunica a las familias que quizás no se sienten bienvenidos que pueden sentir que la escuela es un lugar para ellos también y que deben estar allí, y que serían abrazados si vinieran.

Hay un grupo de investigaciones muy interesantes sobre la organización de las comunidades, lo cual es otra cosa completamente diferente en términos de los padres y la participación de la comunidad- porque hemos hablado de las prácticas que son diseñadas, llevado a cabo y controladas por las escuelas. Básicamente las escuelas tienen todo el poder para abrir las puertas, poner los términos de cómo los padres pueden entrar; controlan todos los recursos y los padres lo reconocen.

Pero la organización de las comunidades es algo que empieza fuera de la escuela- usualmente está iniciado por los grupos de la comunidad que van puerta a puerta con padres y piden las preocupaciones de los padres y las atienden y después lo llevan a la escuela desde una posición de poder de la comunidad. O sea, tenemos 200 padres aquí que piensan que la escuela no les da la bienvenida y que piensan que la escuela necesita proporcionar más oportunidades para que sus hijos avancen a programas de altos niveles como el programa dotado, lo cual ahora sólo tiene niños blancos de la clase media. Y estos padres quieren que sus hijos estén en programas como estos. Entonces ¿qué va a hacer con eso? Eso es una forma de participación completamente diferente.

Diapositiva: Poner las conclusiones en marcha

Primero, recuerda la conclusión ‘la conexión con aprendizaje’? Hay que asegurar que todas las actividades y programas para los padres tienen algún tipo de conexión con lo que los estudiantes están aprendiendo. Eso significa que mientras que reflexiona sobre las cosas que usted está haciendo ya, no es necesario liberarse de las, pero se puede cambiarlas un poco. Y para cada cosa que usted hace puede preguntar. ‘¿Cómo puede ayudar este programa a los padres a entender lo que sus hijos están aprendiendo en la clase? Y ¿cómo va a promover estándares altas para los trabajos de los estudiantes? ¿Va a demostrar el trabajo de los estudiantes? ¿Vamos a explicar las guías de las calificaciones? ¿Vamos a explicar lo que dicen los estándares?’

Porque los padres pueden observar los trabajos de sus hijos y decir. ‘Que bien, está organizado y bien hecho y sacó una “A”’. Pero puede ser que es del nivel de segundo grado y su hijo está en el quinto grado. Entonces los padres necesitan saberlo. Y los niños necesitan saber lo que es un buen trabajo para la edad y el grado adecuado.

Que Ningún Niño Se Queda Atrás nos ha dado un tesoro de datos sobre cómo están cumpliendo los estudiantes. Y se puede enfocar en la información para saber como está cumpliendo el tercer grado contra el cuarto grado; como los niños de bajo ingreso están cumpliendo contra lo de ingresos más altos; cómo están cumpliendo los africanos americanos contra los latinos o asiáticos y blancos; cómo están cumpliendo; cómo cumplen los estudiantes de educación especial; las niñas contra los niños en todas las materias.

Los datos le informan a usted dónde puede afinar los programas de los padres y decir, ‘No tenemos estudiantes que están competentes en ciencia en toda la escuela. Necesitamos un esfuerzo de la escuela entera.’ O, puede ser que las niñas están avanzando más rápido que los niños en lectura en el tercer grado y necesitamos mejorarlo, lo que sea. Al enfocar en eso, en su escuela de la comunidad hay que hablar de eso porque la gente se presentará. Esa gente querrá ayudar si sabe lo que hay que hacer y tiene el espacio para discutirlo.

Hay una investigación interesante, otro que fue hecho en Chicago sobre la confianza en las escuelas. Resultó que las escuelas con altos niveles de confianza entre los maestros y los directores y entre los maestros y los padres, tenían mejor rendimiento de lectura y matemática. Y tiene razón porque dentro de un edificio dónde la gente se confía, así trabajará juntos y se refuerza, y hace los que promete, Y eso crea un ambiente en que la gente quiere quedarse y hacer un buen trabajo. Y los resultados aparecen en las calificaciones de los estudiantes.

La tercera cosa central que pienso que las escuelas necesitan hacer, como muestra las conclusiones de las investigaciones, es salvar las diferencias de la clase económica y la cultura. Esto es muy difícil. Es difícil hablar de este tema. ¿Cómo empieza una conversación, por ejemplo, sobre el racismo? ¿O la desigualdad? ¿O la insensibilidad? ¿Cómo trata el tema sin ofender a la persona?

Y una posibilidad es, por supuesto, primero construir las relaciones de confianza. Conocer a sus familias. Hacer contacto personal con todas las familias. Preguntar a los padres sobre sus preocupaciones y sus expectativas para sus hijos. Escuchar a sus historias. Hacer una encuesta para adivinar cómo les gustaría contribuir. Descubrir a otras personas que podemos llamar “agentes de cultura.” Este es un término que aparece en las investigaciones.

Un “agente de la cultura” es una persona que entiende la cultura de la escuela. La gente que vive y trabaja en la escuela quizás no piensa que la escuela tiene una cultura pero por supuesto que sí. Y los padres que viven en la comunidad y con poca frecuencia entran en

la escuela, y no son de la clase media de profesionales, como los que trabajan en la escuela, estos padres no conocen la cultura de la escuela. Estos padres no saben todas las reglas escondidas de la escuela. Pero un “agente de cultura” no sólo conoce la escuela sino también entiende las culturas de las familias con quien trabaja.

Tenemos que contar con sobre los valores de las familias. Y podemos lograrlo a través de la afirmación de sus culturas- al asegurar que los programas de estudios informan sobre las historias de los niños- de donde vienen, para que haya materiales en las escuelas sobre Somalia, o Irak, o Afganistán, o China, o Vietnam- y que haya alguien en la escuela que sepa sobre las culturas de origen de los niños.

Y eso es lo que significa la ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás. Es posible que no estamos de acuerdo con la puesta en práctica, realmente hemos hecho, como un país, un fuerte y fijo compromiso a nuestros niños que les vamos a dar buenos maestros, y ayudar a implementar a los altos estándares para su aprendizaje- los cuales aseguramos que cumplan para que cuando salgan del colegio estén preparados con lo que necesitan para triunfar en la vida. No podemos ceder de nuestro compromiso. Y no podemos lograrlo sin trabajar más con los padres.

VIDEO

Padre de Lexington, KY

Este es un plan que asegura que no sólo su hijo pero todos los niños reciben la mejor educación posible. Que alguien sea responsable, si es la escuela, la maestra o los padres, de por que su hijo no tiene éxito. Crea la posibilidad que todos los niños pueden triunfar en la vida.

Padre de Lexington, KY

Es un programa espectacular. De verdad porque yo creo que es un catalizador para dirigir los comités de consejos y las escuelas a involucrar a los padres, y ser responsables para lo que hacen. Los padres tienen que darse cuenta que si su hijo tiene problemas en la escuela, que hay opciones. Las escuelas tienen que proveer asistencia académica para los niños. Entonces es importante que los padres sepan que es un programa de que tienen que aprovechar y que no es algo para intimidarles de ninguna forma. Existe para ayudarles a ellos y a sus hijos en su viaje educativo.

Padre de Lexington, KY

Todos los niños estarán enseñados al mismo nivel de excelencia. Y ahora la medida está puesta aquí arriba en vez de estar aquí abajo. Entonces yo creo que los padres necesitan saber que no es imposible o no deben conformarse. Si no cree que su hijo está recibiendo la mejor educación posible, hay que presentarse y decir, “Oye, ¿Usted qué va a hacer? ¿Qué vamos a hacer nosotros?”

Padre de Louisville, KY

Yo creo que los padres necesitan saber, aunque puede crear muchos dolores de cabeza para algunas cosas en las escuelas, es probablemente bueno que ocurriera porque obliga a la escuela a desagregar la información y observar cómo cada grupo de niños está cumpliendo, porque antes fue muy fácil para las escuelas a juntar todos los estudiantes. Y si tenía una mayoría de estudiantes que cumplía bien, no había muchos problemas.

Pero cuando empezaba a desagregar la información, podía ver que los niños con discapacidades de aprendizaje no están cumpliendo bien, los niños de almuerzo a un precio reducido y gratis no están cumpliendo bien. Y según los demográficos de su escuela, yo creo que estamos haciendo un flaco servicio a estos niños por soterrarles. Y que generalmente los padres no entienden que algunos niños requieren más asistencia que otros.

Así que yo creo que, Que Ningún Niño Se Quede atrás ilumina estas cosas. Les da a los padres acceso a servicios suplementarios; tutores, los cuales probablemente ni pudieran pagar en las escuelas donde los proveían. Obliga a las escuelas a comunicar las puntuaciones que obtienen en el examen del Commonwealth Accountability and Testing System (CATS). Yo creo que está abriendo puertas un poco para que todos los padres entiendan un poco mejor lo que su rendimiento académico es para su hijo y para todos los niños en la escuela.

Sharon Darling, La presidenta, fundadora, El Centro Nacional de Educación Familiar

Gracias. De parte del Centro Nacional de Educación Familiar, bienvenidos a todos los participantes de la emisión por la Web hoy día. Que bien que estén aquí con nosotros. Desde la fundación del Centro en 1989, el Centro Nacional de Educación Familiar ha hecho mucho progreso por este país en la participación de todos los padres en la educación de sus hijos. Usted puede aprender más sobre nuestro trabajo y recursos en nuestra página de la Web en famlit.org.

Los servicios de educación familiar proporcionan las experiencias educativas de alta calidad para los niños para mejorar su desarrollo de lectura y lenguaje; alta calidad de educación para los padres para mejorar sus destrezas y habilidades en alcanzar sus metas para la vida; oportunidades de apoyo para que los padres participen en el aprendizaje de lectura en curso de sus hijos y orientaciones para los padres para mejorar y aumentar el ser buenos padres para sus hijos.

El objetivo general de enfocar en la familia como una unidad dentro de los programas de educación familiar construye una base concreta de la participación de los padres. Los padres desarrollan las habilidades que son necesarios para contribuir al mejoramiento de la educación de sus hijos porque ven que tienen un papel instrumental en el apoyo del

rendimiento del niño. Sienten invitados a participar, valorados, y respetados, en sus papeles como padres y trabajan con las escuelas y los programas.

No hay duda que la inversión en la alta calidad de educación para el niño desde una edad temprana produce resultados exitosos en la educación y la vida. Investigaciones científicas identificadas por el Panel de Lectura Nacional han proporcionado un enfoque intensivo de la instrucción de la lectura de kinder a 12 grado lo cual es efectivo en la promoción de rendimiento del estudiante en la lectura. Para contribuir más valor a su trabajo, del Panel de Lectura Nacional y para entender el papel de los padres que ayudan a sus hijos a leer, NCFL acaba de terminar un trabajo en consultación con Dr. Monique Sénéchal sobre un síntesis de investigaciones para realmente evaluar el papel informal de ayudar a leer a los niños de kinder al tercer grado.

Los resultados de esta síntesis de un total de 1,174 familias claramente refleja que los padres si pueden afectar fuertemente la adquisición de lectura del niño. En general, cuando los padres fueron entrenados para apoyar el aprendizaje de lectura y lenguaje de sus hijos, fueron más efectivos en mejorar el rendimiento de los niños. Actualmente, NCFL está coordinando el trabajo de un National Early Literacy Panel para identificar las investigaciones científicas que son más efectivas en la mejoría del desarrollo de la lectura y lenguaje del niño desde el nacimiento a cinco años de edad.

Los resultados han identificado la contribución de las destrezas de lectura y lenguaje temprano y otras intervenciones relacionadas al rendimiento de lectura más tarde. Y está claro, podemos observarlo de este estudio, que al trabajar directamente con los padres tiene resultados positivos para el rendimiento de lectura de los niños.

Los resultados de las evaluaciones indican que cuando estos programas están sostenidos y apoyados durante un tiempo, los niños de los Programas de educación familiar se valoran constantemente más alto en áreas como el rendimiento académico, calificaciones y asistencia que los niños seleccionados que no participan en el programa.

A través del Bureau of Indian Affaire (BIA), o el Departamento de Asuntos del Amerindio, NCFL ha establecido el Programa de Educación para Familias y Niños (FACE) para mejorar las vidas de las familias amerindias a través de proporcionar servicios comprensivos de educación familiar. Estos servicios están proporcionados en 11 estados y sirven más de 50 tribus. A través de la implementación de programas específicos de lectura entre los padres y los niños en el programa de FACE, los resultados de los niños de una medida estándar del vocabulario expresivo habían mejorado espectacularmente.

Hemos aprendido que muchas lecciones de nuestro trabajo en establecer y proporcionar servicios comprensivos de educación familiar para los niños y familias más a riesgo. Las lecciones pueden contribuir a mejorar las escuelas y el rendimiento de estudiantes a través de la participación de los padres. Algunos de las lecciones claves tienen que cambiar la participación de los padres a la dedicación y finalmente a considerar los padres como estudiantes.

Y hemos aprendido que los niños más a riesgo de quedarse atrás en nuestras escuelas muchas veces tienen padres que también corren el mismo riesgo. Muchas veces los padres requieren ayuda intensiva para fomentar participación en el aprendizaje de su hijo. Pero si sabemos mucho de cómo tener éxito en ayudarles a participar de un nivel profundo.

El uso de investigaciones de ciencia mejora nuestra habilidad para establecer los programas que son efectivos en la mejoría de las vidas de las familias. Y tenemos que empezar todos nuestros esfuerzos desde este punto. Anne Henderson que nos ayudó bastante en proporcionar una parte de estas investigaciones y el fondo. Tenemos que desarrollar el comienzo con esta información.

Las asociaciones de la comunidad son críticos para implementar y sostener con éxito los programas de educación familiar. Ahora entendemos mucho sobre el proceso de ayudar a los estados a orientar a las comunidades locales de cómo desarrollar estas asociaciones. Y a través de proporcionar y coordinar servicios educativos intensivos de alta calidad a los padres y los niños, podemos mejorar el rendimiento de los niños y aumentar las habilidades de los padres para alcanzar sus propias metas en la vida.

También hemos aprendido que el desarrollo del personal y la asistencia técnica es necesario para crear la capacidad y sostener los servicios de educación familiar. Y sabemos mucha información para compartir sobre cuales estrategias y técnicas son más efectivas. Entendemos que fuertes componentes de evaluación aseguran la implantación de servicios efectivos y el mejor uso de recursos humanos y financieros.

Luego reflexionamos de lo que entendemos sobre la influencia de los padres en el rendimiento del niño. Entendemos que no es una cuestión de que si los padres deben participar en las escuelas y en la educación de sus hijos. Sino la cuestión es cómo vamos a usar lo que nosotros hemos aprendido para involucrar a los padres con eficaz para lograr nuestras metas educativas.

Aurelio Montemayor, Director, Centro de Información y Recursos para los Padres y Socio Superior de Educación, Entrenador Principal, Intercultural Development Research Association, IDRA

Buenas tardes. Saludos desde Texas. Mi organización ha estado en Texas por 33 años. Somos partidarios por escuelas excelentes para todos los niños, y dentro de ese contexto, nuestro Centro de Información y Recursos para los Padres ha estado trabajando con los diferentes tipos de padres que tenemos en Texas, un número significativo que son latinos y dentro de ellos un número significativo de padres cuya lengua nativa es español.

Y los partidarios de los padres por escuelas excelentes es un tema importante. Las investigaciones que Anne y Sharon han presentados son muy importantes. Hay una parte que quiero destacar en términos del liderazgo apreciado de los padres. Voy a utilizar

estas palabras con cuidado. “Apreciado” porque la suposición subyacente es que todas las familias tienen valor.

No quiero romantizar o idealizar las familias, pero tenemos que entender muy claramente que las familias pobres, de la clase de obreros, las familias que no hablan inglés, tienen mucho para ofrecer y sus elementos importantes es lo que tenemos que reconocer y aprovechar de para que el contraste entre el punto de vista del apreciado contra el déficit sea crítico. Dentro de eso trabajamos con un tipo de modelo del círculo concéntrico. Este está paralelo a los seis claves de Dr. Epstein (Dr. Joyce Epstein, Ph. D Sociología, Johns Hopkins University) y sus colegas, salvo que estamos enfocando desde el punto de vista de los padres.

Entonces en el círculo central tenemos los padres como los primeros maestros-cronológicamente, los padres son los primeros maestros para sus hijos. La idea no es enseñarles cómo ser mejores padres, aunque es importante, sino dar validez al trabajo que los padres ya han hecho. Si son ricos, pobres, altos o bajos, ¿qué es lo que ya han hecho que yo quiero conectarme con y validar?

Esto es muy importante para los padres que vienen a nuestro centro o lo que nosotros conectamos con, que tienen una educación limitada o aunque son asertivos en sus vidas personales, tienen una tenacidad para el trabajo. La mayoría de las familias a pesar de los obstáculos sobreviven. Entonces por alguna razón esta tenacidad no asoma cuando se enfrenten con el mundo académico.

Y parte de eso es a través de una serie de procesos que validan lo que la gente ya tiene. Empezamos con los padres como los primeros maestros y después el próximo círculo es de los padres como un recurso mientras que los niños empiezan Head Start o la institución o las escuelas públicas. Pero también hablo de los padres como un recurso no como un voluntario o un grupo de mano de obra barato, pero como el experto principal sobre su propio hijo.

En otras palabras, validamos el recurso que son para mí, el maestro, el educador en términos de lo que revelan. Para que usted como partidario principal y la persona que conoce el niño mejor, ¿qué sabe usted para que yo como maestro o la escuela pueda conectar para ayudar a su hijo a tener éxito en la escuela?

El próximo nivel es los padres como las personas que toman las decisiones, vemos los padres en comités o apoyando la escuela de varias maneras. Pero no al mismo tiempo diciendo, ‘Tengo que entrenarles porque no saben cómo tomar decisiones.’ Al comprender al hecho que las familias con recursos limitados toman decisiones complicadas como qué comida van a comprar. Así otra vez, estamos conectando a sus calidades positivas como las personas que toman las decisiones y conectándolo a la toma de decisiones que pueden hacer y participar en una escuela si es un consejo, o cómo reducir los problemas de disciplina o lo que sea.

Y luego el círculo final, en lo cual tenemos mayor interés, es los padres como líderes y entrenadores de otros padres. Y el modelo del liderazgo que vemos aquí es uno de alguien que tiene compasión y se preocupa por otras familias. En otras palabras, alguien que pueda identificar y dar la bienvenida al círculo de conexión con el sistema de las escuelas públicas, porque está en este proceso que estamos modelando un liderazgo de participación.

El proceso en sí, justo como el buen desarrollo profesional para los maestros, sigue principios muy importantes sobre la educación de adultos- eso es lo que el estudiante tiene y puede presentar, es muy importante. Lo que los padres comparten y su participación sirve al currículo. Sus actividades prácticas son tan importantes para los padres como los maestros. Usted va a una conferencia y los talleres prácticos son los que asisten los maestros. Pues es igual con los padres.

Igual a nosotros, como profesionales, nos gusta comer cuando vayamos a una comida. No es asunto de no darles de comer entonces no vienen. No, todos lo disfrutamos. Entonces si este elemento puede estar incluido, y si vengo de mi trabajo a la reunión y ustedes proporcionan eso, es perfecto. O sea, hay que cambiar las ideas de las cosas malas de ellos que tenemos que cambiar, y el déficit, a decir, ‘¿Qué ya tienen?’ y, ‘¿Qué va a dar importancia a esta reunión o comunicación?’.

Cuando Anne mencionó la conexión y los lazos, son estas conexiones que son tan importantes. En las familias latinas que son inmigrantes recién llegados, tradicionalmente el hijo ha sido el puente para el idioma. El hijo traduce para la familia. Las familias de trabajadores emigrantes del sur de Texas que han viajado al norte todos los años para la cosecha, han utilizado a sus hijos muchas veces como la persona que negocia el idioma, cuando compran hamburguesas en el garito de hamburguesas, y cuando llegan a dónde van para la cosecha.

Los niños son los puentes a la tecnología también. Les ayudan a sus padres a usar el Internet y encontrar la página de la Web del campus para ver sus resultados del Adequate Yearly Progress (AYP). Todas estas cosas se pueden reconocer cuando se valora lo que los padres ya tienen para contribuir. ¿Usted les mira desde el punto de sus elementos positivos? El concepto de McKnight (John McKnight of Northwestern University) de planificar los elementos positivos es muy poderoso, y muy importante aquí.

La otra cosa es que el idioma es tan importante que tiene que figurar no sólo quienes son los agentes culturales, pero cualquiera quien sea bilingüe es importante. En vez de tener traductores con la gente con auricular, es mejor mezclarlo un poco y poner un traductor en cada mesa, porque es sobre participación, entonces hay gente en cada mesa que puede crear un puente del español al inglés o cualquier idioma que está presente. Así que cuando planea y lo ve, los elementos positivos que busca también deben ser quienes son los puentes del idioma en la comunidad.

**Jane Grinde, Directora del Community Learning and Partnerships, Wisconsin
Departamento de Instrucción Pública**

Gracias, es un placer estar aquí. Y siento afortunada estar aquí con estas personas. Ya he invitado a Aurelio a ir a Wisconsin para hablar porque está absolutamente correcto, como Sharon también y Anne Henderson y todas estas personas. Como padre de cuatro hijos, entiendo los obstáculos de los padres. Creo firmemente que ser padre es uno de los trabajos más difíciles pero también los más gratificantes en el mundo. Hay veces que siento como un padre disfuncional y sin duda es difícil comunicarme conmigo.

Pero estoy afortunada, y por eso no tengo idea de las dificultades que superan a los padres trabajadores de bajo ingreso y especialmente a los padres solteros. Tenemos que admirar a estas personas como dijo Aurelio. Yo quiero decirles, desde el punto de vista del estado porque yo estoy aquí como un líder del Departamento de Educación de Wisconsin, algunas de las cosas que hemos hecho.

Tenemos en Wisconsin, un superintendente del estado elegido en vez de un comité del estado sobre la educación. Wisconsin es un estado de control local. Entonces cuando decimos que las escuelas tienen que hacer algo tenemos que fomentarles mucho en vez de insistir.

Hemos aprendido, y han escuchado a todos los presentadores hablando de este tema, sobre la creación de relaciones de confianza primero. Y tiene que ser una relación antes de información para poder tener éxito. Todos sabemos las cosas buenas. Y vi a todas las páginas de la Web de ustedes y noté que en los resúmenes que entregaron antes del programa que están haciendo cosas magníficas.

Pero el asunto es, ¿cómo distribuirlo a los padres y cómo ayudamos a los padres que están tan ocupados en la vida cotidiana a hacer cosas que realmente saben que tienen y quieren hacer? Entonces necesitamos la varita mágica para hacerlo.

Nuestro superintendente del estado, Libby Burmaster, Elizabeth “Libby” Burmaster, es la presidenta elegida del comité de los oficiales principales de las escuelas del estado. (Chief State School Officer), y aparte de ese trabajo también preside un comité que está examinando Que Ninguno Niño Se quede Atrás y los cambios que vamos a sugerir al Congreso. Por supuesto, Que Ningún Niño Se quede Atrás, el concepto es excelente. Pero ¿cómo podemos afinarlo? La semana pasada, Libby Burmaster se reunió con el grupo de liderazgo de padres. Y ella tiene este grupo de liderazgo de padres y un comité de consejeros de padres en lo que yo trabajo. Es parte de mi trabajo.

Y tenemos unas discusiones muy animadas con estos padres quienes representan un grupo diverso en Wisconsin. Tenemos un grupo multi-cultural. Hay padres hmong, padres hispanos, africano-americanos y europeo-americanos. Tenemos los padres de bajos ingresos y altos ingresos. Pero todos los padres se preocupan por sus hijos.

Y tuvimos una discusión maravillosa con Libby, nuestro superintendente del estado, sobre Que Ningún Niño Se quede Atrás. Y el consenso fue que ‘sí vamos a proporcionar

una perspectiva de los padres en su trabajo, en el comité de Libby, para decir las cosas que los padres les gusta hacer y las cosas que se puede cambiar para mejorarlo’.

El grupo de liderazgo de padres es responsable para el desarrollo de las normas sobre las relaciones de familias con las escuelas en la comunidad para nuestra agencia. Y las normas, aunque son buenos, no son tan impactantes como nos imaginamos, porque las normas están allí pero ¿cuántas personas realmente toman el tiempo para revisarlas? Una actividad más efectiva que el comité ha hecho, o sea el grupo de padres, es crear una formación continua que los padres pueden administrar a los empleados de las escuelas sobre lo que los padres quieren que sepan los empleados de las escuelas.

A menudo es difícil para nosotros como padres, y estoy asumiendo el papel de padre ahora, para decir a los maestros lo que realmente quieren que sepan. Creamos 10 cosas y lo organizamos en 3 R: respecto, relaciones y reglas. Creamos un PowerPoint y una actividad para la formación continua que los padres pueden administrar a los maestros. Y empieza con la creación de relaciones, desarrollando el respeto entre los padres y los maestros.

Es obvio que entendemos que la mayoría de los maestros son padres también. Y cuando hablamos de nuestros hijos, quien son los más importantes para nosotros, construimos una pequeña barrera. Construimos una pequeña defensa. ¿Cómo deshacemos esta barrera y realmente comunicar entre nosotros para unir las cosas que tenemos para ofrecer? Porque todos, si somos educadores profesionales o padres, tenemos algo para ofrecer a la educación de nuestros hijos.

Estamos muy contentos de ser parte del Red Nacional de Asociaciones de Escuelas, de la Universidad de Johns Hopkins, lo cual tiene un libro y proceso maravilloso. Joyce Epstein (Dr. Joyce Epstein Ph.D. sociología, la Universidad de Johns Hopkins), dirige este proceso, y es nuestro placer en Wisconsin que somos uno de los estados de charter. Somos miembros desde hace 10 años. Y Joyce Epstein sigue una investigación, el comentario de Anne Henderson sobre las investigaciones. Joyce tiene un proceso de Equipo de Acción a través del Red Nacional de Asociaciones de Escuelas lo cual implementa los resultados de las investigaciones.

El proceso del Equipo de Acción es lo que tiene en la escuela, por el edificio o el nivel del distrito, tiene este equipo que está parte del proceso de mejoría de la escuela. Incluye a los padres, los maestros y la administración y quizás algunos de los estudiantes y miembros de la comunidad. Revisa los objetivos de la escuela y después desarrolla las prácticas basadas en los seis tipos de asociaciones, cuales son ser padres, el papel de los padres, comunicación, aprender en la casa, ser voluntario, tomar-decisiones y colaborar con la comunidad.

Entonces con el Equipo de Acción, desarrolla el plan de acción para el año, con las prácticas basadas en los seis tipos. Y no es necesario tener cada uno de los seis tipos. Pero en realidad, los tipos son tan prácticos, que todas las escuelas están haciendo algunos de los tipos.

Es cuestión de organizar los tipos, practica la concordancia con las metas de mejoría para que pueda medir lo que está haciendo, para ver los resultados y celebrar el buen trabajo y mostrar que sí usted está logrando algo. Los resultados de las investigaciones están claros. Las investigaciones son prácticas y lo que podemos hacer también es práctico- es tomar el tiempo y tener el compromiso y crear las relaciones para hacerlo.

Preguntas

1. ¿Cómo involucra a los padres que se encuentran al punto más bajo de habilidades de lectura y lenguaje? ¿Tiene sugerencias?

Sharon Darling

Yo creo que escuchamos mucho hoy de respetar y valorar la cultura de otra persona. Pero también creo que tenemos que ver a los padres como estudiantes. Somos maestros y entendemos cómo una persona aprende. Y si podemos no sólo hablar con ellos sobre cómo podemos ayudar a sus hijos pero también lo que podemos hacer para ayudarles a ellos a aprender las destrezas y el conocimiento que necesitan. Hacer caso de donde se encuentran y tratarles como cualquier otro estudiante. Esto es lo que saben y esto es dónde quieren llegar y ver si podemos ayudarles a llegar.

Aurelio Montemayor

Quiero mencionar que un bis-tío mío, uno de los tíos de mi padre, firmó su nombre con la letra “x”. Mi padre creció en un pueblo en México. Y uno de las cosas es que la gente que no es alfabetizado, todavía tiene muchas calidades y la cortesía sí existe. Así que si le trato a usted como una persona “inferior” porque no es alfabetizada estoy deshumanizándole. Y en una sociedad pre-alfabetizada, hay mucho valor allí. En nuestros talleres muchas veces tenemos tiempo para dibujar y los padres dibujan sus visiones para sus hijos. Y todos participan si saben leer o escribir o no, cualquier idioma que habla. Entonces hay muchas herramientas que puede utilizar para comunicar en lo cual la persona no necesita saber leer o escribir, y es parte de la esencia.

Jane Grinde

Y yo quiero decir algo como una madre. Tengo un hijo que está en segundo grado y hemos hecho las cenas para la clase. Empieza al nivel más bajo y fomenta a los padres a empezar a conocerse. Siento mejor cuando puedo hablar con y conocer los otros padres de los niños en la clase de mi hijo.

Y lo hicimos como una cena de la clase. Y yo lo inicié con la maestra del segundo grado. Y después de la cena hicimos un proceso de Café Mundo. Y yo les fomento a buscar en Google El Café Mundo y aprender más de eso porque es un proceso maravilloso para que la gente se hable y se conozca.

2. ¿Qué recursos, en términos de dinero, están disponibles para apoyar a los programas que apoyan a la participación de los padres cuando los padres hablan diferentes idiomas?

Aurelio Montemayor

Pues, una parte puede ser de Título 1. Título 1 requiere que los padres participen. Y puede utilizar el dinero de Título 1 para contratar a asistentes bilingües. La persona que es el enlace de los padres puede ser una persona que representa una de las culturas e idiomas presentes que no están representados en la escuela, para que parte de la planificación sea creativo en términos de cómo utilizar el dinero de Título 1.

Es grande. O sea que ya está allí. Si tiene dinero para bilingües o de Título 3, está destinado para eso. Hay que asegurar que no todo el dinero está destinado sólo para el currículo y la instrucción. En otras palabras, hay que asignar una parte del dinero desde el principio para los servicios especiales para los padres y cosas así.

Sharon Darling

Yo también quiero añadir que recibimos mucho apoyo de corporaciones y distribuimos ese dinero por todo el país para ayudar a fomentar a los padres, en particular los padres hispanos, en la educación de sus hijos. Entonces hay un interés grande de fundaciones ahora, y un gran interés de corporaciones también. Yo les fomentaría a ustedes pensar en cómo pueden trabajar con las corporaciones locales. Hagan contacto con nosotros en el Centro Nacional de Educación Familiar. Tenemos muchos recursos para compartir, a veces de donaciones privados.

Jane Grinde

Hemos utilizado los programas de la Corporación para Servicio Nacional de la Comunidad, lo cual es Voluntarios en Servicio a América (VISTA) y Americorps. Se puede aprovechar de estos programas para proporcionar tutores o reclutamiento de voluntarios. Tenemos un programa de VISTA maravilloso con el distrito de las escuelas que tienen mayor número de hispanohablantes. Y ellos pueden ayudar a repartir los recursos y buscar más recursos para ustedes. Entonces la Corporación para el Servicio Nacional de la Comunidad, una agencia federal, proporciona programas de servicio.

Aurelio Montemayor

Un ejemplo más: porque implica tecnología. Estoy trabajando con un colegio secundario en Houston en el distrito de Houston Independent que es 90% latino. Y los padres que hablan principalmente español, sus hijos les conectan al Internet. Y por ejemplo, encontramos muchos buscadores en la Web en español, para que haya maneras para tener niños de los colegios y las escuelas secundarias que son bilingües y pueden ser el puente para sus padres.

A veces es cuestión de organizar la actividad con creatividad. No es necesario contratar a otra persona. Pero recuerde que la Web es un recurso enorme, especialmente para los idiomas exóticos que pocas personas hablan. En la Web hay mucha información que puede ser el puente del idioma para el estudiante o el adulto.

3. En cuanto a los comités de consejo de los padres, ¿cómo selecciona a los padres? ¿Cómo logra buena asistencia? ¿Qué tipo de impactos tienen los comités?

Jane Grinde

Tenemos un comité de consejos del nivel del estado. Y espero que todas las escuelas tengan padres que participan en las juntas o algún tipo de comité de consejos. Espero que el caso sea así. Pero nuestro comité de consejos del estado, nuestros padres fueron seleccionados porque son padres. No están representando ningún otro grupo. Son padres. Y sólo reunimos tres o cuatro veces al año. Proporcionamos los gastos y también estipendios y una guardería para los niños si es necesario.

Y el superintendente del estado asiste a las reuniones, que es muy importante. Ella recibe a cada uno individualmente. Tenemos comida y refrescos. Tenemos asuntos de que quieren hablar. Pedimos los consejos de los padres y luego hacemos buen uso de los consejos. Y yo creo que esto es la clave. Los que hemos hecho trabajo voluntario o hemos sido parte de un comité, queremos que usen nuestras ideas. Y eso es lo que hacemos. Entonces ha sido un grupo espectacular.